NORSUP ROBOT CLEANER

QUICK START GUIDE
SNELSTART GIDS
SCHNELLSTARTANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE
SNABBSTARTSGUIDE
HURTIG START-GUIDE
SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI



NORSUP



EN NL DE FR SE DA PL

Norsup Robot Cleaner

EN	QUICK START GUIDE	4
NL	SNELSTART GIDS	6
DE	SCHNELLSTARTANLEITUNG	8
FR	GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE	10
SE	SNABBSTARTSGUIDE	12
DA	HURTIG START-GUIDE	14
PL	SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI	16

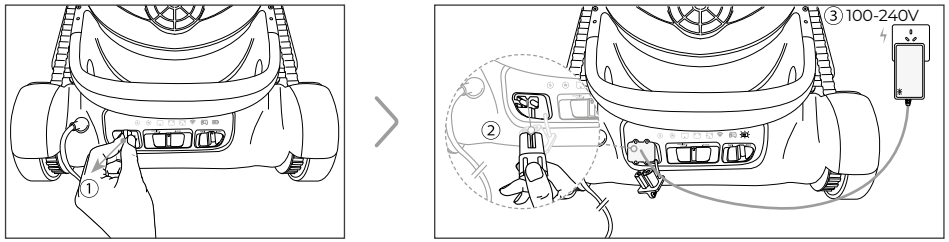
DOWNLOAD ROBOLINK APP:

Manual Robot Cleaner

www.norsup.eu

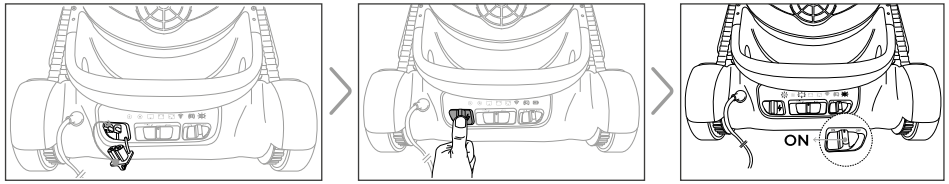
NORSUP

1. CHARGING



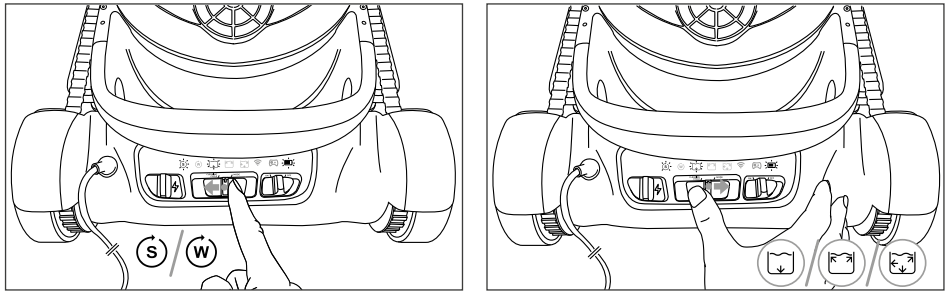
Note: Charge indoors in a cool, dry place while keeping the charging port dry.

2. TURN ON



Note: Check if the charging rubber plug is properly installed. After proper installation, put the robot in the pool for cleaning operation.

3. CHOOSING CLEAN MODE



Ⓢ Single Cleaning Mode

Ⓦ Weekly Mode

Pool Bottom Mode



Waterline Mode



Full Cleaning Mode

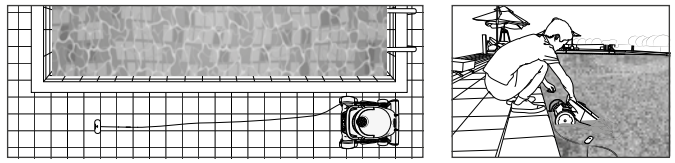


Alterations which serve the technological progress as well as errors excepted!

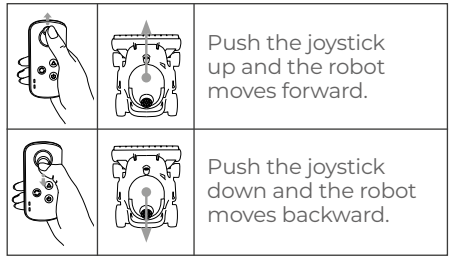
Norsup Robot Cleaner

4. MACHINE WATER ENTRY

Fully extend the semi floating cable to avoid tangling and knots.
Grab the rear handle of the robot and place it in the water; the robot will automatically sink to the bottom of the pool.

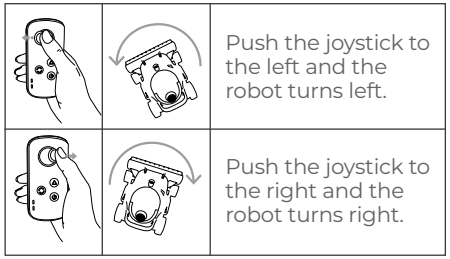


5. MANUAL MODE



Push the joystick up and the robot moves forward.

Push the joystick down and the robot moves backward.



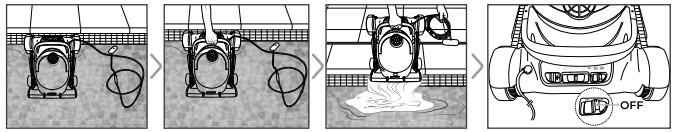
Push the joystick to the left and the robot turns left.

Push the joystick to the right and the robot turns right.

6. WATERLINE RETRIEVAL

You can use the 'Lift' function in the app to control the robot to approach the water surface, or manually pull the semi floating cable to bring the robot to the water surface position.

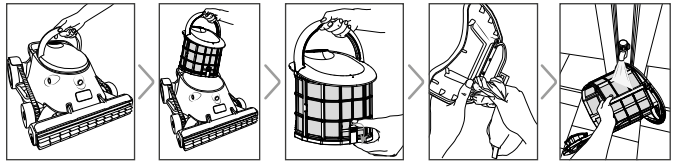
Note: Please recharge the pool cleaning robot promptly when the battery level is ≤ 20% to prevent over-discharge of the battery.



7. FILTER CLEANING

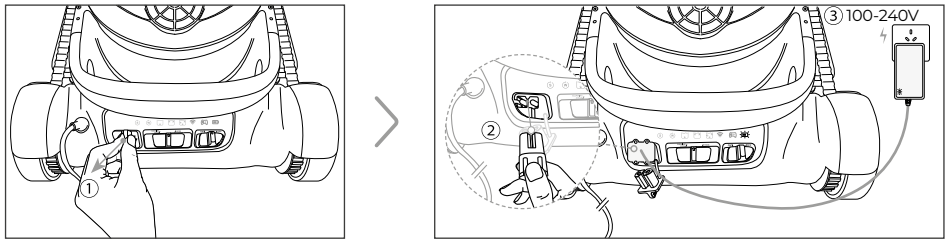
- Take out the filter tank and open the bottom cover.
- Remove the disposable filter bag, clean and rinse the debris inside, and if the filter bag is heavily soiled, it is recommended to replace it.
- After emptying the remaining debris from the external filter basket, rinse it thoroughly using a hose or pressure washer.

Note: The filter needs to be cleaned in a timely manner.



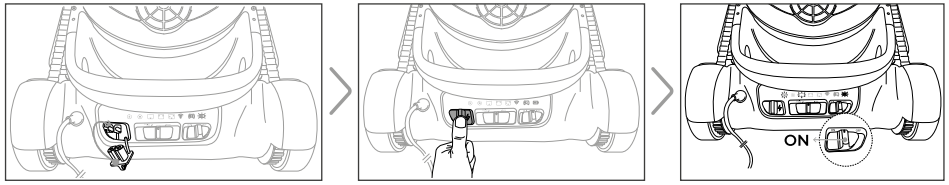
Alterations which serve the technological progress as well as errors excepted!

1. OPLADEN



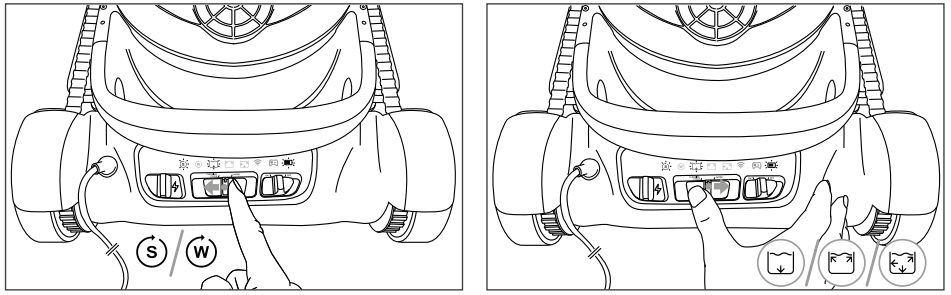
Opmerking: Laad de robot binnenshuis op in een koele, droge ruimte en houd de oplaadpoort droog.

2. AANZETTEN



Opmerking: Controleer of de rubberen plug van de oplaadpoort correct is geïnstalleerd. Na correcte installatie, plaats de robot in het zwembad voor de reinigingsoperatie.

3. REINIGINGSMODUS KIEZEN



Ⓢ Enkel Reinigingsmodus

Ⓦ Wekelijkse Modus

Zwembadbodemmodus

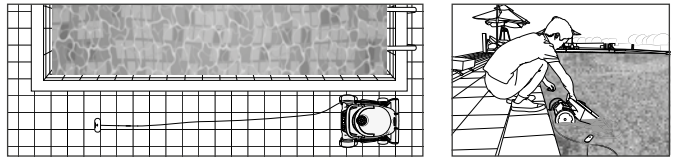
Waterlijnmodus

Volledige Reinigingsmodus

Norsup Robot Zwembadreiniger

4. MACHINE IN WATER

Strek de halfzwevende kabel volledig uit om verstrikking en knopen te voorkomen. Pak het achterste handvat van de robot en plaats deze in het water; de robot zal automatisch naar de bodem van het zwembad zinken.



5. HANDMATIGE MODUS



Duw de joystick omhoog en de robot beweegt vooruit.

Duw de joystick omlaag en de robot beweegt achteruit.



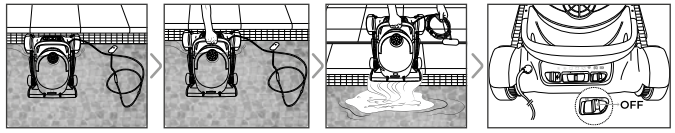
Duw de joystick naar links en de robot draait naar links.

Duw de joystick naar rechts en de robot draait naar rechts.

6. WATERLIJN HERSTEL

U kunt de 'Lift'-functie in de app gebruiken om de robot naar het water-oppervlak te laten bewegen, of de halfzwevende kabel handmatig trekken om de robot naar de positie op het wateroppervlak te brengen.

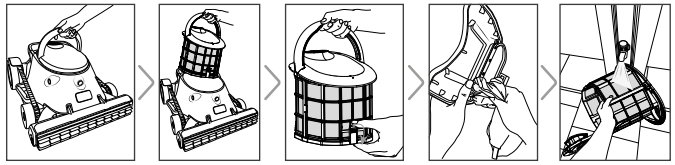
Opmerking:
Laad de zwembadreinigingsrobot direct op wanneer het batterijniveau ≤ 20% is om overontlading van de batterij te voorkomen.



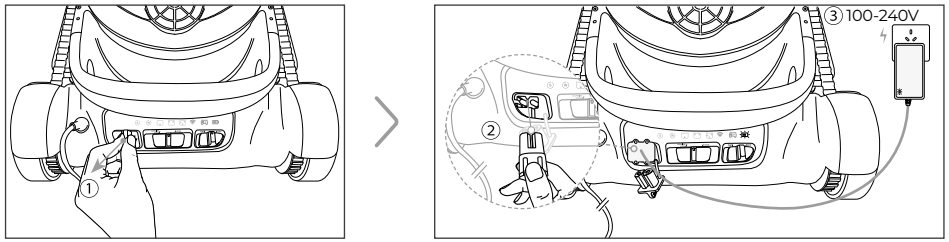
7. FILTER REINIGING

- Haal de filtertank eruit en open het bodemdeksel.
- Verwijder de wegwerpfiltzak, maak deze schoon en spoel het vuil erin af. Als de filtzak zwaar vervuild is, wordt aanbevolen deze te vervangen.
- Na het legen van het resterende vuil uit de externe filtermand, spoelt u deze grondig af met een tuinslang of hogedrukreiniger.

Opmerking:
Het filter moet tijdig worden schoongemaakt.

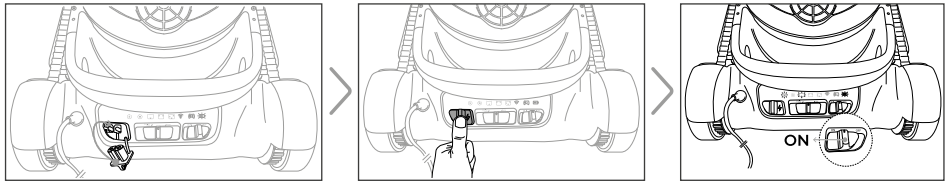


1. AUFLADEN



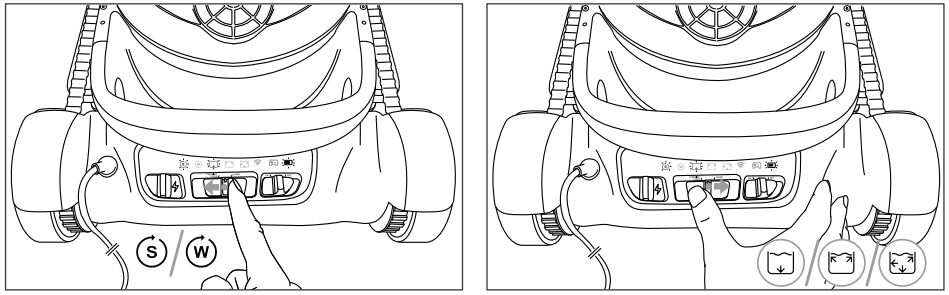
Hinweis: Laden Sie den Roboter drinnen an einem kühlen, trockenen Ort, während der Ladeanschluss trocken gehalten wird.

2. EINSCHALTEN



Hinweis: Prüfen Sie, ob der Ladegummistecker korrekt installiert ist. Stellen Sie den Roboter nach korrekter Installation für den Reinigungsbetrieb in den Pool.

3. AUSWAHL DES REINIGUNGSMODUS



Ⓢ Einzelreinigungsmodus

Ⓦ Wöchentlicher Modus

Poolbodenmodus

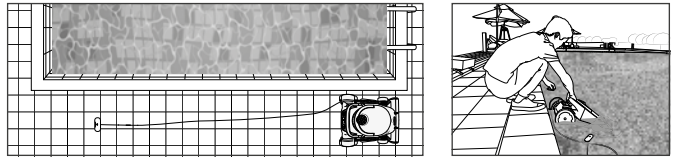
Wasserlinienmodus

Vollreinigungsmodus

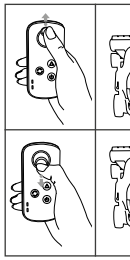
Norsup Roboter-Poolreiniger

4. MASCHINENWASSEREINTRITT

Ziehen Sie das halbschwimmende Kabel vollständig aus, um Verwicklungen und Verknotungen zu vermeiden. Fassen Sie den hinteren Griff des Roboters und legen Sie ihn ins Wasser, der Roboter sinkt automatisch auf den Poolboden.

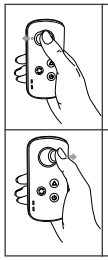


5. MANUELLER MODUS



Drücken Sie den Joystick nach oben, der Roboter bewegt sich vorwärts.

Drücken Sie den Joystick nach unten, der Roboter bewegt sich rückwärts.

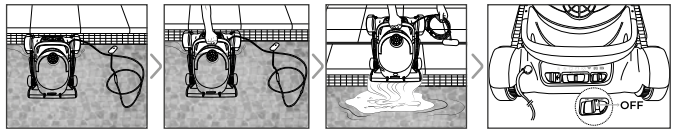


Drücken Sie den Joystick nach links, der Roboter dreht sich nach links.

Drücken Sie den Joystick nach rechts, der Roboter dreht sich nach rechts.

6. WASSERLINIENWIEDERHERSTELLUNG

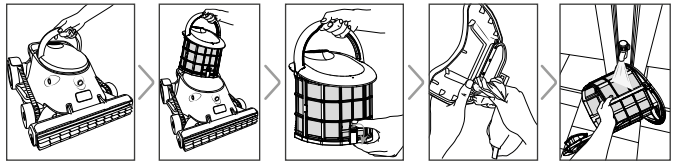
Sie können die ‘Lift‘-Funktion in der App verwenden, um den Roboter derart zu steuern, dass sie sich der Wasseroberfläche nähert, oder manuell am halb-schwimmenden Kabel ziehen, um den Roboter an die Wasseroberflächenposition zu bringen. **Hinweis:** Bitte laden Sie den Poolreinigungsroboter sofort auf, wenn der Batterielade zustand bei ≤ 20% liegt, um eine über-mäßige Entladung der Batterie zu verhindern.



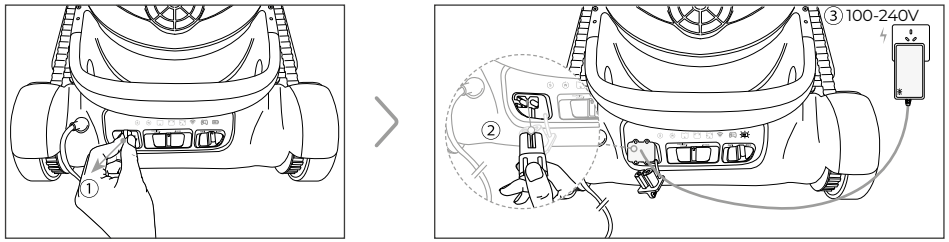
7. FILTERREINIGUNG

- Nehmen Sie den Filtertank heraus und öffnen Sie die Bodenabdeckung.
- Entfernen Sie den Einwegfilterbeutel, reinigen und spülen Sie die Verschmutzungen im Innern und wenn der Filterbeutel schwer verschmutzt ist, wird empfohlen, ihn auszuwechseln.
- Nach dem Entleeren des verbliebenen Schmutzes aus dem externen Filterkorb, spülen Sie ihn gründlich ab, indem Sie einen Schlauch oder Hochdruckreiniger verwenden.

Hinweis:
Der Filter muss zeitnah gereinigt werden.

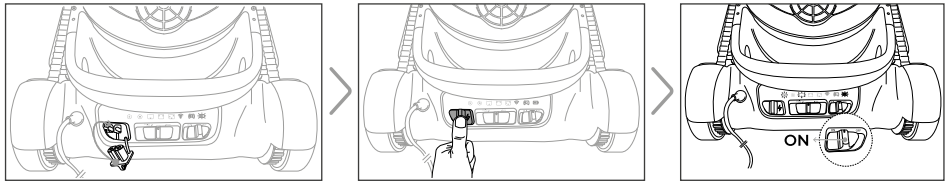


1. CHARGE



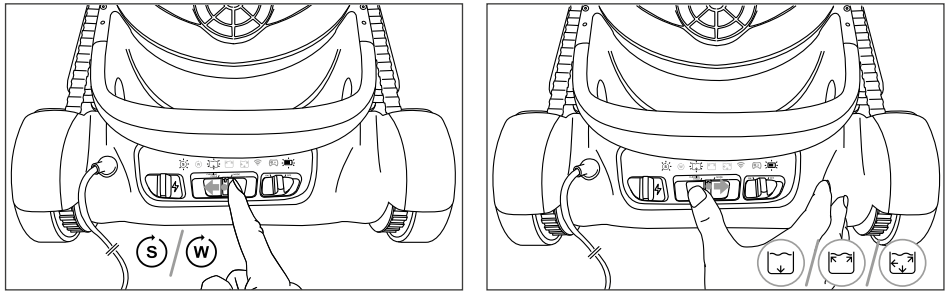
Note: Rechargez l'appareil à l'intérieur, dans un endroit frais et sec, tout en gardant le port de charge à l'abri de l'humidité.

2. MISE EN MARCHE



Note: Vérifiez que la fiche en caoutchouc de charge est correctement installée. Après une installation correcte, mettez le robot dans la piscine pour effectuer le nettoyage.

3. SÉLECTION D'UN MODE DE NETTOYAGE



Ⓢ Mode de nettoyage unique

Ⓦ Mode hebdomadaire

Mode fond de piscine

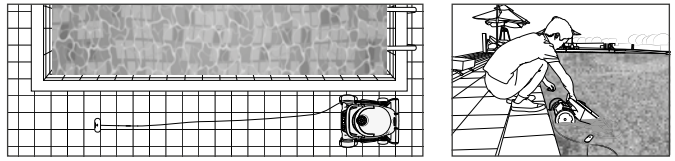
Mode ligne d'eau

Mode de nettoyage complet

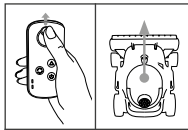
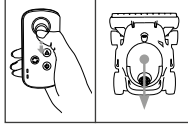
Norsup Nettoyeur de piscine robotisé

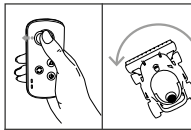
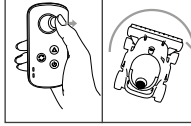
4. ENTRÉE D'EAU DE LA MACHINE

Déployez complètement le câble semi flottant pour éviter les enchevêtrements et les nœuds. Saisissez la poignée arrière du robot et mettez-le dans l'eau ; le robot s'enfoncera automatiquement au fond de la piscine.



5. MODE MANUEL

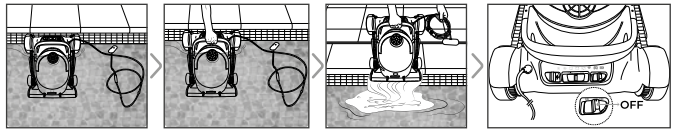
	Poussez le joystick vers le haut et le robot avance.
	Poussez le joystick vers le bas et le robot recule.

	Poussez le joystick vers la gauche et le robot tourne à gauche.
	Poussez le joystick vers la droite et le robot tourne à droite.

6. RÉCUPÉRATION DE LA LIGNE D'EAU

Vous pouvez utiliser la fonction « Soulever » de l'application pour contrôler le robot afin qu'il s'approche de la surface de l'eau, ou tirer manuellement sur le câble semi flottant pour amener le robot à la position de la surface de l'eau.

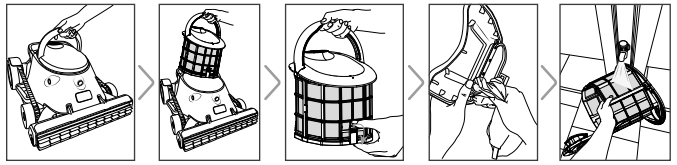
Note:
Rechargez rapidement le robot de piscine lorsque le niveau de la batterie est ≤ 20 % afin d'éviter une décharge excessive de la batterie.



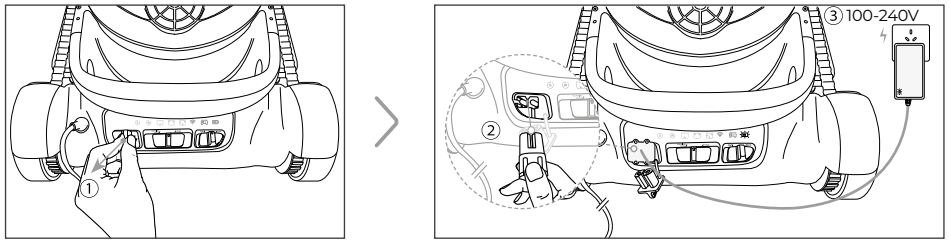
7. NETTOYAGE DU FILTRE

- Retirez le réservoir du filtre et ouvrez le couvercle inférieur.
- Retirez le sac filtrant jetable, nettoyez et rincez les débris à l'intérieur, et si le sac filtrant est très sale, il est recommandé de le remplacer.
- Après avoir vidé le panier de filtre externe des débris restants, rincez-le soigneusement à l'aide d'un tuyau d'arrosage ou d'un nettoyeur haute pression.

Note:
Le filtre doit être nettoyé à temps.

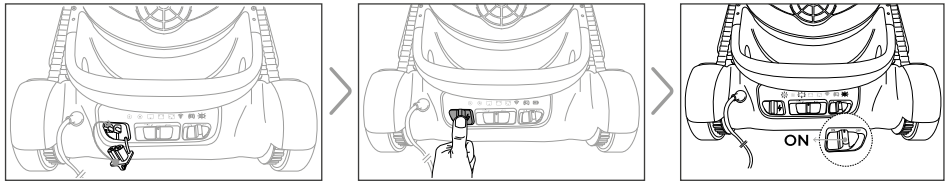


1. LADDNING



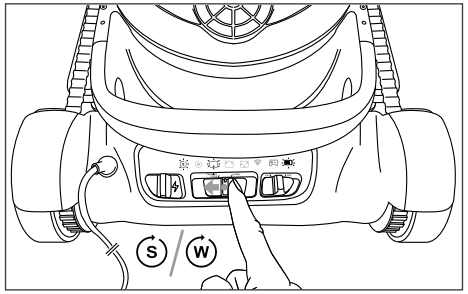
OBS: Ladda inomhus på en sval och torr plats och håll laddningsporten torr.

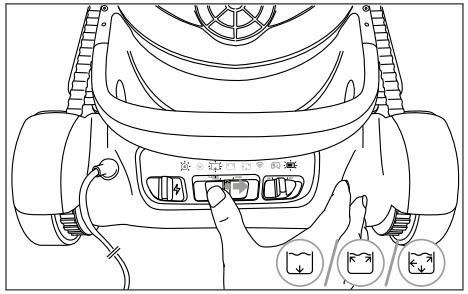
2. STARTA ENHETEN



OBS: Kontrollera att gummikontakten för laddningsporten är korrekt installerad.
Efter korrekt installation, placera roboten i poolen för rengöring.

3. ATT VÄLJA RENGÖRINGSLÄGE





Ⓢ Enkelrengöringsläge

Ⓦ Veckoläge

Poolbottenläge



Vattenlinjeläge



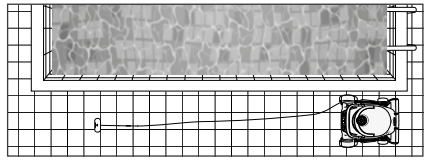
Fullständigt rengöringsläge

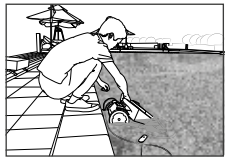


Norsup Poolrengörare robot

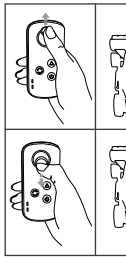
4. SÄTTA MASKINEN I VATTEN

Sträck ut den semiflytande kabeln helt för att undvika trassel och knutar.
Ta i robotens bakre handtag och sänk ner den i vattnet; roboten sjunker automatiskt till
poolens botten.



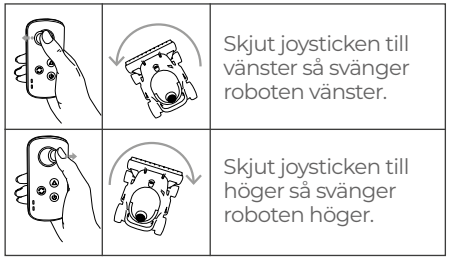


5. MANUELLT LÄGE



Skjut joysticken uppåt så rör sig roboten framåt.

Skjut joysticken nedåt så rör sig roboten bakåt.



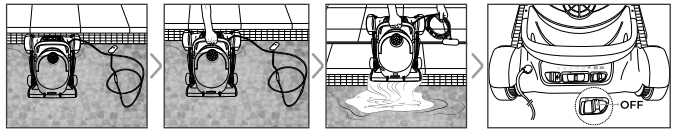
Skjut joysticken till vänster så svänger roboten vänster.

Skjut joysticken till höger så svänger roboten höger.

6. HÄMTNING VID VATTENLINJEN

Du kan använda „Lyft“-funktionen i appen för att kontrollera roboten så att den närmar sig vattenytan, eller manuellt dra i den semilytande kabeln för att få roboten till vattenytan.

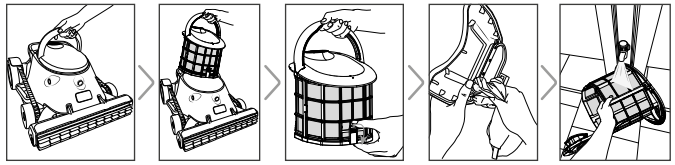
OBS:
Ladda poolrengöringsroboten i tid när batterinivån är ≤ 20 % för att förhindra överurladdning av
batteriet.



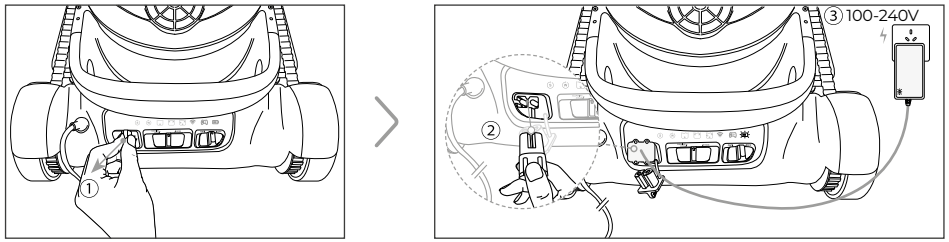
7. RENGÖRING AV FILTRET

- Ta ut filtertanken och öppna bottenlocket.
- Ta bort den engångsfilterpåsen, rengör och skölj bort skräpet inuti. Om filterpåsen är mycket smutsig rekommenderas att byta ut den.
- Efter att du har tömt det återstående skräpet från den externa filterkorgen, skölj den ordentligt med en trädgårdsslang eller högtryckstvätt.

OBS:
Filtret behöver
rengöras i tid.

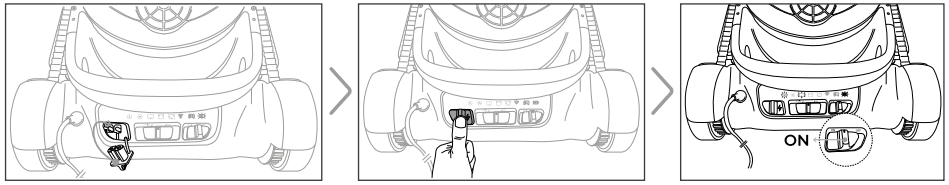


1. OPLADNING



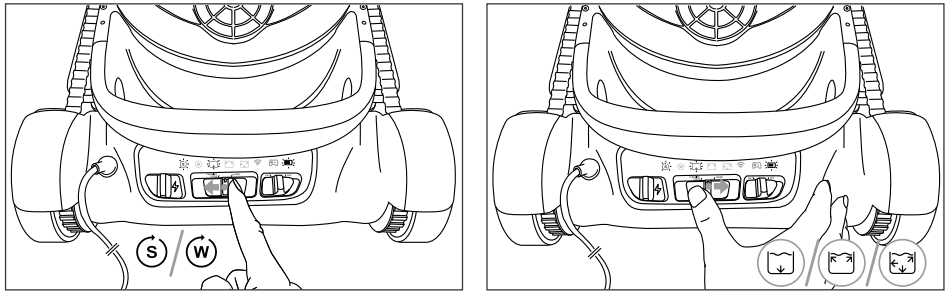
Bemærk: Oplad indendørs på et køligt, tørt sted, og hold opladningsporten tør.

2. AANZETTEN



Bemærk: Tjek om opladningsgummiproppen er korrekt installeret. Efter korrekt installation sættes robotten i poolen til rensning.

3. VALG AF REN TILSTAND



Ⓢ Enkelt rensningstilstand

Ⓦ Ugentlig tilstand

Pool bundtilstand



Vandlinjetilstand



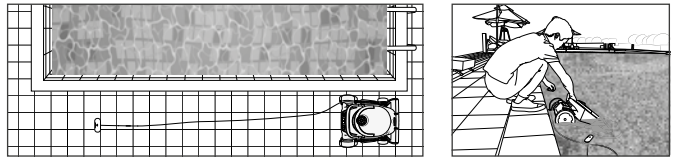
Fuld rensningstilstand



Norsup Robot Poolrenser

4. MASKINENS VANDINDGANG

Træk det halvflydende kabel helt ud for at undgå sammenfiltring og knuder. Tag fat i robottens bagerste håndtag, og sæt den i vandet; robotten synker automatisk ned på bunden af poolen.



5. MANUEL TILSTAND



Tryk joysticket op, og robotten bevæger sig fremad.

Tryk joysticket ned, og robotten bevæger sig baglæns.



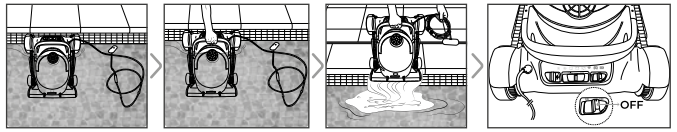
Skub joysticket til venstre, og robotten drejer til venstre.

Skub joysticket til højre, og robotten drejer til højre.

6. GENOPRETNING AF VANDLINJE

Du kan bruge „Lift"-funktionen i appen til at styre robotten, så den nærmer sig vandoverfladen, eller manuelt trække i det halvflydende kabel for at få robotten op til vandoverfladen.

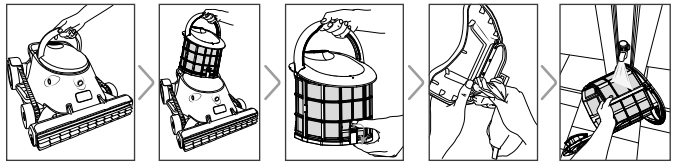
Bemærk:
Oplad venligst poolrobotten med det samme, når batteriniveauet er≤ 20% for at forhindre overafladning af batteriet.



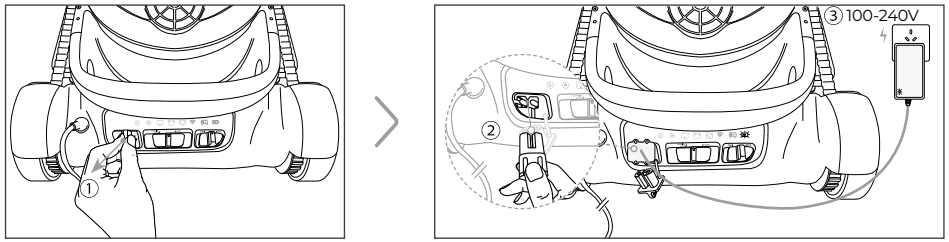
7. RENSNING AF FILTER

- Tag filtertanken ud, og åbn bunddækslet.
- Fjern engangsfilterposen, rens og skyl snavset indeni, og hvis filterposen er meget snavset, anbefales det at udskifte den.
- Når det resterende snavs er tømt ud af den udvendige filterkurv, skal den skylles grundigt med en slange eller højtryksrenser.

Bemærk:
Filteret skal renses i god tid.

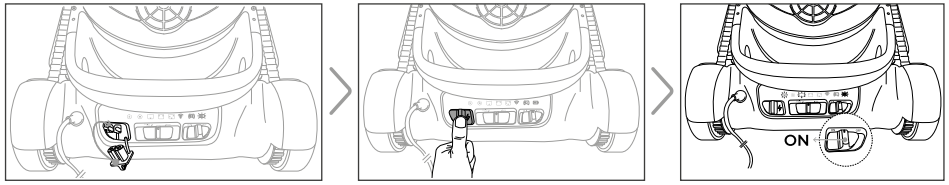


1. ŁADOWANIE



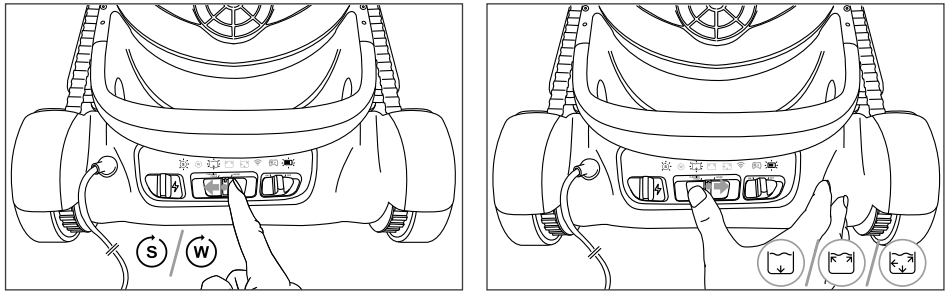
Uwaga: Ładowanie należy wykonywać w miejscu chodnym i suchym tak, aby zapewnić suchy port ładowania.

2. WŁĄCZANIE



Uwaga: Sprawdź, czy kauczukowa wtyczka ładowania jest prawidłowo podłączona. Po zakończeniu instalacji, umieść robota w basenie.

3. WYBÓR TRYBU CZYSZCZENIA



Ⓢ Tryb jedno czyszczenie

Ⓦ Tryb tygodniowy

Tryb dno

Tryb linia wody

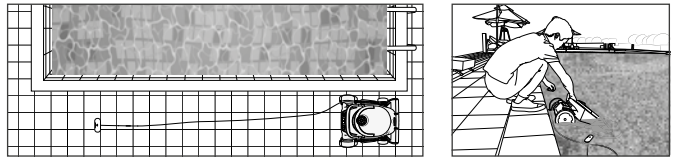
Tryb całkowite czyszczenie

Zastrzeżone są zmiany służące postępowi technologicznemu i błędy!

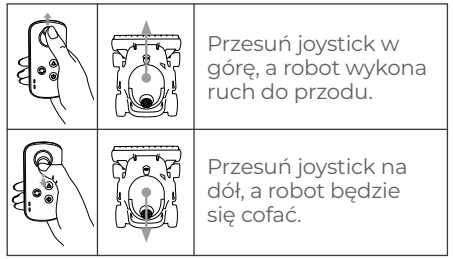
Norsup Robot do czyszczenia basenu

4. WODOWANIE URZĄDZENIA

Rozciągnij cały kabel pływający, aby uniknąć splątania i węzłów
Chwytając za tylny uchwyt umieść robota w wodzie; robot automatycznie opadnie na dno basenu.

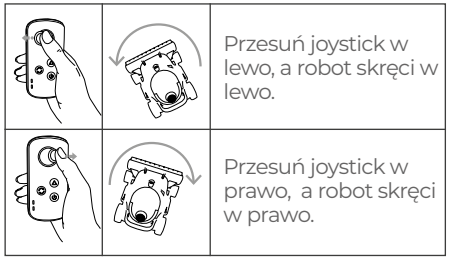


5. TRYB MANUALNY



Przesuń joystick w górę, a robot wykona ruch do przodu.

Przesuń joystick na dół, a robot będzie się cofać.



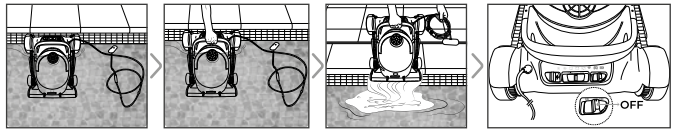
Przesuń joystick w lewo, a robot skręci w lewo.

Przesuń joystick w prawo, a robot skręci w prawo.

6. WYCIĄGANIE ZA WODY

Aby ustawić robota na powierzchni wody należy użyć funkcji „Lift" w aplikacji, umożliwiającej sterowanie lub pociągnąć ręką pływający kabel, aby ustawić robota na powierzchni wody.

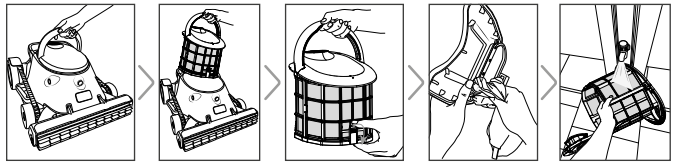
Uwaga:
Ładowanie należy wykonać niezwłocznie przy poziomie akumulatora ≤ 20%, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.



7. CZYSZCZENIE FILTRA

- Wyciągnij zbiornik filtra i otwórz dolną pokrywę.
- Wyjmij jednorazowy worek filtrujący, opłucz go i usuń nagromadzony brud, a jeśli worek filtrujący jest mocno zabrudzony, wymień worek.
- Po oczyszczeniu zewnętrznego kosza filtra należy go dokładnie wypłukać za pomocą węża lub myjki ciśnieniowej.

Uwaga:
Filtr należy czyścić regularnie.



Zastrzeżone są zmiany służące postępowi technologicznemu i błędy!



NOTES

Alterations which serve the technological progress as well as errors excepted!



NORSUP

BRINGING WATER TO THE NEXT LEVEL